聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
發行人　劉昌平
今天十三大張　每份訂價拾元
第壹伍零貳捌號
地址：台北市(10516)忠孝東路四段五五五號
電話：總機：7681234・7601616
訂報：7654312
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

中共俄國簽署一廿條聯合聲明

強調發展經濟與台灣進行非官方交流 確認只與俄國合作反霸權 係關新時期

特派記者徐尚禮／北京十八日電

中共與俄羅斯十八日簽署類似軍事同盟的聯合聲明，除強調發展正常的友好關係，亦明白禁止第三國對「中」俄的侵犯。

這份由刻在北京訪問的俄國總統葉爾欽與中共國家主席楊尚昆共同簽署的二十一條聲明中確認，台灣是中國領土不可分割的一部分，中共為中國的唯一合法政府，俄與台灣進行非官方的經貿、科技、文化的交流，但排除與台灣建立官方關係和官方往來。

「中」俄雙方雖公開否認將成立軍事同盟體，但聲明中數條涉及軍事關係。

第三條確認以和平方法解決雙方一切爭端，彼此不以任何方式或透過接壤的第三國使用武力和以武力威脅。

第四條則規定雙方不參加連害「中」俄的軍事政治同盟，不與它國締結連害「中」俄主權和安全的協定，「中」俄禁止它國利用「中」俄領土傷及「中」俄的主權和安全。

在撤軍上，聲明指出，「中」俄必須將邊境的駐軍撤至友好關係國的最低水平，並積極進行加強邊境信任和安全的措施。

第十四條則訂定軍事交流的原則，「中」俄將依國際慣例進行軍事交往，加強軍事領域的信任與合作。雙方並制定實施相應的交流計劃。

該聲明並期望加強各級領域的政治對話，雙方的外交部應保持密切合作。

這份二千多字的聯合聲明涵蓋面十分廣泛，包括雙方如何解決國際爭端，表明不尋求霸權和反霸權的立場，禁止先使用核武或以核武威脅，合力打擊國際犯罪和恐怖組織，加強環保、文化、體育、旅遊、教育的合作。

在經濟問題上，「中」俄將促進在貿易和金融領域的合作，給予對方優惠的投資環境。

有關「中」俄邊境的問題，該聲明要求雙方以國際公法為準則，在平等協商、互諒、互讓的精神，磋商未決的邊界認定問題。

中共總理李鵬表示，該聲明首次確認「中」俄「相互視為友好國家」，象徵今後形勢如何變化，「中」俄都將為友好國家。

【本報綜合北京十八日外電報導】中共和俄羅斯今天正式結束數十年來的衝突，同意「把彼此當作朋友」，建立強調經濟與安全合作的新關係，並放棄意識型態之爭。

俄羅斯總統葉爾欽和中共國家主席楊尚昆今天在一項儀式中簽署所謂的聯合聲明，制定兩國未來新關係的架構。

葉爾欽在遊覽紫禁城時告訴記者：「美國、日本和其他國家不應該認為會有潛在的危險存在，不會有軍事結盟，也不會有集團來對抗另一個國家。」

他說：「我們不會對日本過敬。」

今天是葉爾欽訪問中國大陸的第二天，他會晤了中共總理李鵬和總書記江澤民。

相關新聞刊二版

中央計票準備就緒 心中票計

，緒就備準已」心中票計央中舉選委立屆二第」的館育體專體北台在殿，票投天今舉選委立屆二一態動情選有所，板看票計腦電型大置設新心中票計年今，委立科新席一十六百一」生接」備準。然瞭目

影攝／銘錫林者記

二屆立委選舉 今天投開票

李總統籲選民踴躍投票 選出理想立委 使國會政治邁入新階段

記者何旭初、陳素玲／台北報導

今天是第二屆立法委員選舉投開票日，台灣省、台北市、高雄市的投票時間從上午八時到下午四時，福建省金門縣和連江縣到下午三時止；投票截止後，隨即進行開票，產生一百六十一位第二屆立委。李登輝總統昨晚鄭重呼籲全體選民，重視這次選舉，大家踴躍投票，選出理想的立法委員，使我們的國會政治邁入新階段，帶動新時期的政治發展。

中央選舉委員會表示，民眾今天前往投票時，必須攜帶身分證、印章及投票通知單，以方便作業。中央計票中心將從今天下午四時起開始作業，接收來自全國各地開票結果，並從五時起開始透過電視轉播，讓全國民眾同步了解最新選情。

今天的選舉，是第一屆立法委員就任後，四十多年以來立法院第一次全面改選，深受全國人民的重視；朝野各政黨莫不全力以赴，推出菁英參與選舉，加上無黨籍及各政黨自行參選者，競爭空前激烈。在全部四百零三位參選人中，三百四十八位區域及山胞立委候選人，競爭一百廿五個席次；四十六位全國不分區立委候選人，依各政黨在區域及山胞選舉得票比率分配，競爭卅個席次；九位僑選立委候選人，也依政黨得票比率分配，競爭六個席次。

李總統昨晚的談話，分別以國語、閩南語、客語，透過三家電視台的晚間新聞時段播出。李總統說，今年上半年，我們以和平穩定的方式，完成憲政改革，把憲法做了符合當前需要的調整。

進一步要努力的是，真正落實修憲條款。

李總統表示，第二屆立法委員的首要任務是，把修憲內容落實為法律，同時，督促政府做好行政革新工作，責任實在重大。因此，他鄭重呼籲全體選民，重視這次選舉，大家踴躍投票，選出理想的立法委員，使我們的國會政治邁入新階段，帶動新時期的政治發展。

中選會主任委員吳伯雄昨天也呼籲選民，踴躍前往投票。他說，即使安排郊遊活動，也能先投票。

根據中央計票中心的估計，今天下午四時起便可開始接收來自全國各地的開票資料，福建省金門、連江縣因在下午三時即結束投票，因此將是第一批傳輸到計票中心的資料，此後北、高兩市資料也將直接輸入；台省各縣市的開票結果，由於須透過省選委會才能傳到中央計票中心，因此可能速度稍慢。

二屆立委選舉的競選活動，到昨晚十時截止；不過仍有許多候選人利用其他名義，在十時以後持續造勢。

相關新聞刊三～八版

熱愛中華民國，今天，請為它投下一票！

李慶華後援會

南韓大選開票

已開出百分之廿五點七選票 金大中以明顯差距緊追 鄭周永落後

【本報綜合漢城十八日外電報導】南韓總統大選官方初步開票結果顯示，執政黨民自黨候選人金泳三的得票目前領先群雄，最大反對黨民主黨候選人金大中以甚為明顯的差距跟隨在後，原先被視為黑馬的統一國民黨候選人鄭周永，表現卻出乎意料之外的差，得票遠遠落後兩金。

據南韓國營電視台報導，在已開出的百分之廿五點七選票中，金泳三得票率為百分之四十一點七，金大中為百分之三十四點二，鄭周永只有百分之十五點八。他們三人的得票，即佔所有已開出選票的百分之九十一點七。

開票工作進行相當順利，中央選舉委員會官員說，若開票工作以目前速度持續下去，最後開票結果預計可在台北時間明天凌晨三時左右揭曉。

分析家原先預測兩金得票會很接近，但因鄭周永的表現不如預期，致選情轉而對金泳三有利。

【本報綜合漢城十八日外電報導】兩千三百多萬南韓選民今天浴著冬日的暖陽，前往全國各地一萬五千多個投票所，選舉三十一年來第一位沒有軍方背景的總統，投票過程十分平和。

由於選舉法嚴禁公私機構在選前作民意調查或投票後的電腦選情預測，大選結果無法很快得悉。但三名主要的候選人都信心十足的認為自己可以當選。執政黨民自黨候選人金泳三在投完票後說：「青瓦台（總統府）見。」

記者問最大反對黨候選人金大中，如果落選有何計畫，他答道：「我只想到勝利。」

以黑馬姿態投入競選的商界大亨現代集團創辦人、統一國民黨總統候選人鄭周永也同樣充滿信心。

這次大選的投票過程與上次大選相較，平靜、安寧得令人難以置信。五年前規心吊膽、不願與記者交談的選民，今天不但興高采烈的排隊投票，還大大方方的談論自己的感受。一位廿八歲漢城選民說：「與上次選舉比較，這次乾淨得多。」

唯一傳出的不正常事件發生在反對黨大本營光州。由於發現數千張選票上金大中的名字有紅點，選監人員特別停止投票過程一個小時。當局已對此事展開調查，但官員懷疑這可能只是印刷失當的結果，因此一個小時後即重新展開投票作業。

聯合報系漢城特派員劉宗周／十八日電

南韓今天舉行獨立以來的第十四任總統大選，將首次選出一個三十二年來不具軍人背景的總統。

據大選中央選舉管理委員會下午發表至六時投票截止的統計，這次大選全國選民二千九百四十二萬多，投票人數二千三百六十五萬八千多，投票率為百分之八十四，較一九八七年那次大選的投票率百分之八十九．二低了不少。

上週宣佈退出大選，轉而支持鄭周永的新韓國黨領導人李鍾贊，出人意外的在今天投票，相當引人注意。

相關新聞刊二版

願意辭總中重 統總見晉昨揆郝

責負敗成舉選委立次本為願並 制體政憲立建願

記者王淑珍／台北報導

行政院長郝柏村昨天上午赴總統府，晉見李登輝總統。消息來源指出，李、郝會談中，郝揆曾就立委選後內閣總辭以及選職結果表示願意負責的態度，無論此次執政黨選職結果如何，郝揆表示他都願意負責任；同時，不論選舉結果如何，他個人願意建立憲政體制，於二屆立委就職前，進行內閣總辭。

據了解，李、郝這項會面是事前經過安排的，郝揆希望在選前，對於選後內閣何去何從、以及選舉結果及內閣應負的責任、總辭時機等問題，向李登輝總統表達願意負責的態度。

郝院長是在昨天上午八時四十分左右到達總統府，與李登輝總統會談二十多分鐘後離開總統府。

據表示，由於行政院總辭研究小組認為，儘管依過去的憲政慣例，並沒有內閣隨著立委改選而總辭的先例，而我國憲法亦規定，行政院長由總統提名經立法院同意後任命，雖沒有規定內閣必須於立委改選後總辭，但是，若能進行總辭，將可建立憲政體制，更符合民意。

據指出，儘管內閣總辭是行政院的事，但是，執政黨是，加以行政院長的產生是經總統提名任命，因此，基於尊重體制，內閣應於何時進行總辭，行政院長郝柏村必須請示李總統，獲得李登輝總統的認可後，才會提出。

據了解，二屆立委競選期間，郝揆曾在多次場合向李總統表示願意進行總辭之意，但是，李總統認為，總辭之事應等選後再談，郝揆因而於投票前夕再次會見李總統，就內閣總辭的時機，與李總統交換意見。

會談中，郝揆亦表示，他願意為此次選舉成敗負責任，且無論選舉結果如何，他個人願意建立憲政體制，進行內閣總辭的意願並沒有改變。

定協區易貿由自美北署簽墨加美

題問工勞與保環重注更盼 持支留保有頓林柯 字簽希布

【合眾國際社華盛頓十八日電】美國總統布希昨天在美洲國家組織總部，正式簽署目的在統合市場及去除貿易壁壘的北美自由貿易區協定。

布希預言，北美洲和拉丁美洲日後將成為一個自由貿易區。加拿大總理穆羅尼及墨西哥總統薩林納斯則分別在加拿大和墨西哥首都簽字。

布希簽署前述協定後，美國總統當選人柯林頓重申，他有保留的支持這項協定。

布希說，他認為日後自由貿易將由阿拉斯加擴展至阿根廷，他希望——同時也相信——北美自由貿易區協定將擴展至智利，以及南美洲，中美洲和加勒比海各國。

柯林頓則在阿肯色州小岩城發表聲明，重申他支持北美自由貿易區協定，但他認為，假如美國「明智地」走向區域整合，此一協定只能算美國策略的一部分，他希望環保和勞工兩個問題有較充分的保障。

柯林頓在小岩城的一次記者會上還表示，他希望在就任美國總統之前，先和墨西哥總統薩林納斯會面。

美國國會眾議院民主黨領袖蓋哈特，除表示美國要採取新政策保護美國的環境、衛生和勞工權益外，還批評布希急於簽署北美自由貿易區協定會危及美國國內的就業機會和經濟成長。

吉甫UNICORN週年慶・感恩回饋

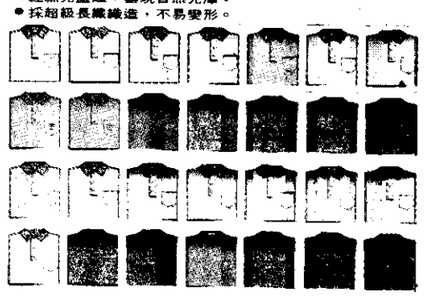
'92秋冬新款歐洲原裝進口西服系列
- 精選最高級羊腹部軟毛材質，以超100支雙股細密織法織造，保暖、輕柔，並具自然光澤。
- 每件皆經過特殊成型處理，長期穿著不易變形。
- 保證歐洲原裝進口。

歐洲新價每套 7,500元

'92秋冬100%精梳棉運動套裝
優惠新價每套 690元

- 採用100%精梳棉材質，舒適耐穿。
- 歐、美最新色彩系列設計，剪裁大方。

100%金埃及棉長袖網眼衫——
全面優惠新價 2件690元
- 具吸汗、透氣、不導電、免燙、耐洗及皮膚不易過敏五大特點。
- 經絲光處理，呈現自然光澤。
- 採超級長纖織造，不易變形。



'92秋冬新款長袖襯衫——全面優惠新價
原價1680元——一律優惠新價 2件1200元
原價1280元——一律優惠新價 2件980元
原價1080元——一律優惠新價 8折

'92秋冬新款原裝進口雪特蘭毛衣
特惠價 8折（數量有限，欲購從速）

特別獻禮
週年感恩雙重大贈獎
第一重：吉甫感恩歐洲贈獎
一次購買UNICORN商品滿3000元，即贈摸彩券1張。共20個名額，免費贈送歐洲來回機票及二百萬旅遊保險！
第二重：週年慶期間，當日購物滿3000元，即贈UNICORN旅行袋一只(送完為止)。

購買推薦商品
- '92歐洲原裝進口猶裝——特價3600/3900元
- '92秋冬超微纖夾克——特價2480/2880元
- '92秋冬雙面兩穿式毛料夾克　特價2200元
- 100%精梳棉印花Polo衫　特價100元
- 原裝進口男仕內衣　特價3件299元

歐洲進口男女鞋

- 獨家代理英國百年名牌，深受歐洲皇室鍾愛之BARKER、CHEANEY、LOAKE男鞋。
- '92秋冬進口新款女鞋，全新登場！

詳電臨吉甫百貨店櫃台洽詢

【誠徵加盟店】凡對歐洲成衣零售有創業意願者，歡迎電洽：781-2181轉251 康先生

台北市忠孝東路四段176號 (02)7818058
台北市忠孝東路四段60號 (02)7755355
台北市忠孝東路四段216巷63號 (02)7754017
台北市仁愛路四段27巷43號 (02)7754251
台北市南京東路三段1號 (02)5046242
台北市杭州南路二段103・105號 (02)3926769
台北市建國南路一段70號 (02)3711193
台北市信義路二段195號1F (02)3416091
台北市松江路317號 (02)5019051
台北市中山北路一段93號 (02)5629745
台北市天母西路28-1號 (02)8726750
台北市西寧南路38號 (02)3889916
台北市羅斯福路三段302號 (02)3672202
台北市內湖成功路四段54號 (02)7904188
台北市復興北路88-90號 (02)7720375
台北市中山北路5段604號 (02)8341053
基隆市忠一路1-2號 (02)4287914
台中市自由路二段29號 (04)2277041
彰化市中華路147號1F (04)7267970
高雄市林森一路182號 (07)2816283
台南市西門路四段142號 (06)2522208
高雄市廣州一街141-7號 (07)7234300
豐原市和平街2號 (04)5293275
嘉義市中山路425號1F (05)2225795
台南市中正路72號 (06)2283867
台北力霸百貨3F(南京店) (02)5641111
台北遠東百貨4F(寶慶店) (02)3816038
台北永琦東急百貨敦南店 (02)7752377
台北遠東百貨2F(仁愛店) (02)7076116
台北今日百貨3F(峨嵋店) (02)3719292
台北永和鴻源1F、2F (02)9241320
台北環亞百貨B1、4F南京店 (02)7153777
台北大批發百貨B1(信義店)(02)7077890
台北大亞百貨1F、4F忠孝店 (02)3832757
台北欣欣百貨 (02)5212211
基隆國際百貨3F (02)4270136
台中中友百貨4F (04)2253456
台中長億百貨1F、4F (04)3720777
台中青春帝國B1、2F (04)2282191
台中財神百貨1F (04)2281121
台中千越百貨2F(04)2273796
嘉義遠東百貨3F (05)2385139
台南國興百貨3F (06)2112711
台南年輕實業1F (06)2208788
高雄大統百貨1F(和平店) (07)2246136
高雄大統百貨(五福店)2F (07)2813111
高雄遠東百貨2F(愛寶店) (07)3331171
高雄大立百貨 (07)2613060
台北市復興北路2號 (02)7762396
(新開幕)

總代理：UNICORN HOUSE INTERNATIONAL CORPORATION 吉甫國際股份有限公司
顧客服務專線(02)781 2181

今日天氣

市北台	17℃～26℃
市中台	14℃～27℃
市雄高	16℃～29℃

新聞提要

- 葉爾欽：俄將與台灣保持非官方關係（二版）
- 錢復強烈批評日本只想賺錢不加強與我關係（二版）
- 雲縣傳出候選人高資敏遭槍擊幸未受傷（三版）
- 北市一開票中心電腦網路電線遭破壞（三版）
- 競選讀秒階段，各地紛傳賄選（九版）
- 高育仁之子代父告候選人誹謗（四版）
- 警方破獲安非他命工廠起出價逾億元毒品（十一版）
- 全民健保法草案出爐定八十三年實施（五版）
- 最後一天、最後一夜的最後衝刺（八版）

市股日昨

升／牛
跌／熊

數指權加	3657.99
	↓10.68
值總交成	95.3億